

COM DIÁLOGO, MUDAMOS MÚTUAMENTE, GERANDO UMA NOVA FORÇA ~O NOSSO PONTO DE PARTIDA É A FALTA DE CONCÓRDIA~

Quais as habilidades de comunicação necessárias hoje.

Nas comunicações interculturais, há um constante mal-entendido. O importante não é buscar quem está correto, mas a força de poder voltar ao diálogo. "Você estava pensando isso? Desculpe, estava enganado." É o suficiente. O mais importante é se, com este diálogo: "Puxa, você devia ter-me dito", "não, mas eu falei" se consegue o entendimento. Este é o verdadeiro significado das habilidades da comunicação global.

É bom ter a lógica e a habilidade de expressar, mas ajustar um diálogo com "era isso? Era isso? Eu estava enganado" onde dentro dos erros, ajustar ao contexto¹ do diálogo, é de longe o mais importante.

Contexto¹: informações que nos ajuda a compreender a situação, o ambiente e a experiência do outro.



Realizado no dia 12 de Outubro
de 2025 no FREUDE

A importância de fazer enxergar as pequenas diferenças.

É importante fazer enxergar as respectivas diferenças. As diferenças do cotidiano são difíceis de enxergar, mas é importante fazer enxergar as diferenças com a constante interação. Conhecendo reciprocamente as suas diferenças, não ocorrerá maiores problemas. Fazendo enxergar claramente as pequenas diferenças, poderão futuramente evitar grandes conflitos.

A importância de construir um ambiente para um bom diálogo.

É importante ter um local onde possa ter um diálogo, construir um ambiente que favoreça o diálogo. A capacidade de comunicar é importante, da mesma forma que o é, criar um local e ambiente para o diálogo.

Não concordo, mas me esforço para entender.

O importante é dizer "Eu sou diferente de você, mas vamos construir esta sociedade juntos.". Será que a partir de agora, na sociedade não será importante concordar, mas ter a empatia² de procurar entender?

* empatia² capacidade de procurar entender a partir da posição do outro, imaginando "se eu estivesse na mesma situação".

O que é importante para o Líder.

Para um líder, da mesma forma que é importante a capacidade de falar de forma lógica, é necessária a capacidade de entender o sentimento das pessoas que não falam de uma forma lógica. Caso o líder não entender o contexto do mais fraco, cada vez mais aumenta o fosso social. A partir de agora, é necessária a formação de liderança que compreenda o contexto das pessoas socialmente desfavorecidas.

Transformar a diversidade em força.

É inútil explicar algo que ambos não concordem, mas a partir daí ocorrem coisas interessantes. O importante é se consegue aproveitar o processo. Fazendo assim, incorporando novas opiniões, podemos nos tornar racionais, deixando a idéia de dominar. Isso significa transformar a diversidade em força. Penso que todos, sem falta, devem pensar desta forma em direção ao futuro.

Manual de práticas e regras ao andar de bicicleta

1. Vamos cumprir regras de trânsito

- ◆Vamos andar pelo lado esquerdo da via, em fila única. É perigoso andar lado a lado, aumenta o risco de acidentes.
- ◆Respeite rigorosamente as sinalizações de trânsito.
- ◆Usar capacete para proteger a cabeça.
- ◆À noite, utilize iluminação (farol e lanterna traseira).
- ◆É perigoso andar de bicicleta em duas pessoas, com guarda-chuva, conduzir após consumir bebida alcoólica.
- ◆É perigoso andar de bicicleta manuseando celular/smartphone.
- ◆É perigoso andar de bicicleta ouvindo música com fones de ouvido em alto som.
- ◆É perigoso pedalar em alta velocidade

2. Sem "Seguro de Bicicleta", ao acidentar pode gerar custos muito elevados

- ◆Em caso de acidente, se você danificar bens ou ferir terceiros, poderá ser responsabilizado(a) por indenização de alto valor.
- ◆Se a bicicleta tiver o selo 「TS」, é possível realizar procedimentos para adesão/contratação do seguro através da loja onde adquire a bicicleta.

3. O "Registro Antifurto" traz segurança

- ◆Ao fazer o Registro Antifurto, caso a Bicicleta for roubada, a chance de encontrar e ser devolvida é maior.
- ◆O registro pode ser efetuado em lojas de bicicletas

4. Tranque a bicicleta e estacione no local apropriado



O capacete proteje a cabeça



Perigoso!!



Trancar com cadeado é mais seguro!

O que é previdência/pensão pública no Japão

O Sistema público de previdência do Japão é um mecanismo de seguridade social destinado a dar suporte à vida das pessoas.

◆Você pode ter direito à receber o benefício nas seguintes situações:

Ao envelhecer (※)



Se adquirir uma deficiência séria em decorrência de doenças ou acidentes. (benefício por



Em caso de falecimento do provedor da família



※Observação: A Aposentadoria Básica por Idade pode ser recebida, em regra, a partir dos 65 anos, desde que o período total de elegibilidade(tempo de contribuição e/ou períodos reconhecidos) seja de 10 anos ou mais.

◆Tipos de previdência/pensão

1. Previdência Nacional (Kokumin Nenkin) : A princípio, destinada a todas pessoas residentes no Japão entre 20 a 60 anos.

2.Previdência dos Empregados (Kosei Nenkin) : Para trabalhadores empregados em empresas, funcionando como complemento à Previdência Nacional.

3. Planos privados (opcionais) : Voltados à complementar a previdência pública(ex.: Previdência Corporativa e iDeCo).

◆Atendimento e contatos para consulta

※Há serviço de intérprete mediante agendamento nos idiomas inglês, chinês, coreano, português, espanhol, tagalog, vietnamita, indonésio, tailandês, nepalês e Mianmar (birmanês).

1. Atendimento presencial no escritório da previdência

●Escritório da Previdência de Ichinomiya (conforme QR code do folheto)

(<https://www.nenkin.go.jp/section/soudan/aichi/ichinomiya.html>)

※Recomenda-se ligar e agendar pelo telefone (☎0586-45-1418) para reduzir o tempo de espera.

<Segunda~Sexta-feira das 8:30~17:15>

2. Central telefônica (Cobrado a taxa telefônica) <Segunda~Sexta -feira das 8:30~17:15>

●Sobre o recebimento de benefícios ⇒0570-05-1165 ●Sobre pagamento/contribuições da Previdência Nacional⇒0570-003-004 ●Sobre Previdência dos Empregados/Seguro Previdenciário do trabalhador⇒0570-007-123 ●Sobre Nenkin Teigaku Bin e Nenkin Net: ⇒0570-058-555

Conheça quem se dedica ao curso de japonês em Inuyama

Gandi Leli Prasasti Arum Nacionalidade: Indonésia | Chegou ao Japão: Março de 2025

Leli nasceu em Bali, lugar famoso por suas praias deslumbrantes e pela tradicional dança Kecak. Antes de vir para o Japão, ela estudou o idioma japonês por cerca de seis meses, aprendeu a escrita hiragana e alguns ideogramas (kanji) básicos. Atualmente trabalha em uma instituição de cuidados para idosos. Os usuários têm um carinho por ela e já houve caso de dizerem: É como se fosse a minha própria filha.

Frequenta as aulas do idioma japonês com o objetivo de prestar exame de Proficiência do Idioma Japonês N3. Gosta muito do Japão e deseja obter a certificação de Cuidador Certificado (Kaigo Fukushima) para morar aqui permanentemente. Para alcançar esse sonho, o caminho é: passar no exame N3, realizar o Treinamento Introdutório para Cuidadores (3 meses) e o Treinamento Prático (5 meses). Ao se tornar uma profissional certificada, ela poderá trazer sua família para viver com ela no país.

Laly acha que o Japão é um país bonito, com pessoas gentis e uma forma de trabalhar admirável. No entanto, ela observa que os japoneses são muito rigorosos com o horário. No início da sua vida aqui, sentiu dificuldade com as regras de separação de lixo, mas seus vizinhos a ajudaram gentilmente com explicações. Em seus dias de folga, Laly aproveita para estudar japonês ou encontrar amigos. Ela gosta do personagem Doraemon, quer entender cada vez mais a cultura japonesa e espera que os japoneses também conheçam melhor a cultura da Indonésia.



Comentário da voluntária responsável: Yoshimi Goto↓



A Leli veio para o Japão deixando seus dois filhos em seu país. Fiquei impressionada com o fato de ela ter estudado japonês por seis meses na Indonésia e já conseguir se comunicar tão bem. Além disso, ela é extremamente educada. Mesmo trabalhando na área de cuidados a idosos, que inclui turnos noturnos, ela é muito atenciosa e cuidadosa no trato com as pessoas mais velhas. No curso, ela foca nos estudos para o JLPT. Apesar de muitas vezes estar cansada por causa do trabalho, ela frequenta as aulas com entusiasmo. Ela tem curiosidade sobre diversas coisas; por exemplo, me convidou dizendo: "Gostaria de experimentar um *onsen* (águas termais). Vamos juntas?". Eu adoraria que ela tivesse essa experiência do tradicional "banho japonês".

Expressões comuns em indonésio: "Selamat Siang": Boa tarde "Terimakasih": Obrigado/a "Sama-Sama": De nada / Disponha "Apa Kabar": Como você está? / Tudo bem? "Kabar Baik": Estou bem / Tudo ótimo

Aprenda Japonês Semanalmente em Inuyama

O curso para estrangeiros moradores em Inuyama e arredores, para conversação e comunicação do dia a dia.

●Dias e Horários: Todos os domingos, das 10:00 às 11:45. (Se for a sua primeira vez, chegue às 09:40).

●Local: Centro de Intercâmbio de Cidadãos de Inuyama "Freude"2º andar, sala 203.

●Taxa de Participação: 100 ienes por aula.

●Turmas: Os estrangeiros estudam em turmas adequadas ao seu nível e aos objetivos.

※Consulte informações detalhadas sobre datas específicas e turmas com a associação.

●Informações de Contato

Associação de Intercâmbio Internacional de Inuyama (IIA)

Atendimento: 9:00 às 17:00 (Fechado aos sábados, domingos, feriados e na 2ª e 4ª segunda-feira do mês).

Endereço: 4-21 Matsumoto-cho, Inuyama-shi. Telefone: 0568-48-1355

E-mail: iia@grace.ocn.ne.jp



APRENDA NA HORA DA FOLGA ~"Conectar e Expandir: A vida em japonês"

"TSUNAHIRO"

Site do MEXT para estudo da língua japonesa PARA RESIDENTE ESTRANGEIRO

<https://tsunagarujp.mext.go.jp/>



"OSHABERI KURABU" Procuramos conhecer a cultura de cada um e trocar idéias sobre uma cidade que ofereça facilidade de convivência para todos.



Nós nos reunimos mensalmente por uma hora para conversar em japonês sobre um assunto definido. Conversamos sobre nossas próprias ideias enquanto aprendemos sobre a cultura e os costumes uns dos outros. Conversando com pessoas de diferentes países nos leva a novas descobertas.

※ Realizamos alternando durante a semana e aos sábados.

「Clube de Conversação Multicultural」 "Oshaberi Kurabu" Inscrição →

<https://forms.gle/eMH9iucNB2Nx4ecS9>



Veja a programação e detalhes dos eventos do IIA, no código ao lado.

Home page



Facebook



X



Japonês Divertido Onomatope (Onomatopéia)!

Conhece 「Onomatope」 ? Onomatopéia são estados e/ou movimentos e sons representados em palavras. Aprendendo Onomatope, será mais divertido conversar em japonês. Experimente!

gatsu-gatsu



Estado de estar devorando comida.

muzu-muzu



Sensação de coceira provocado por um bichinho.

bosa-bosa



Estado de cabelo bagunçado.

choro-choro



1. Som/estado de líquido correndo ou pingando continuamente.
2. Estado onde crianças ou pequenas coisas movem-se em volta rapidamente.

**JAPÃO LEGAL
COOL JAPAN**

BONSAI



Bonsai é uma tradicional arte japonesa onde uma árvore é plantada dentro de um vaso, representando a beleza e a grandeza da natureza. Historicamente, existe há mais de 1.000 anos. Em um pequeno vaso, cortando-se e prendendo os galhos com arame, controlando seu crescimento, cria-se uma miniatura das árvores de tamanho normal. É uma arte que traz alegria ao criador que representa sua visão do crescimento e da paisagem natural. É como o povo japonês apresenta seu amor e beleza da natureza. E, como o crescimento natural da árvore não para, é uma arte sem fim, continuará sempre mudando. Ultimamente, até fora do Japão, é famoso e popularmente conhecido como 「bonsai」.



Inuyama Tagengo News Publicado pela Associação Internacional de Inuyama

〒484-0086 Aichiken Inuyama-shi Matsumoto-cho 4-21 Centro Comunitário de Inuyama 『Freude』

TEL: (0568) 48-1355 FAX: (0568) 48-1356 HP: <http://iiea.info> E-mail: iia@grace.ocn.ne.jp

LISTA dos tradutores voluntários

Inglês: Kusakabe Kazuro, Yasumura Megumi, Uchimura Hidetomo, Hereward Tilton, Matsuo Harumi

Espanhol: Tawara Carlos, Ruiz Bulnes Ricardo Arturo, Saeki Liliana

Português: Yara Marcos, Akagi Kazunori, Akagi Mitsue, Yoshida Gisele, Inaba Chiaki

Chines: Tian Lu, Sun Jiao, Yang Liya, Ozawa Tsutomu

Vietnamita: Pham Thi Nhu Hau, Tran Van-Ha, Truong Thi Tuyet

Tagalog: Higuchi Marita, Kawasaki Maria

※versão online⇒

